

তীমথিয়ের প্রতি দ্বিতীয় পত্র

1 আমি পৌল, খ্রীষ্ট যীশুর একজন প্রেরিত। আমি একজন প্রেরিত কারণ ঈশ্বর তাই চেয়েছিলেন। লোকদের কাছে ঈশ্বর আমাকে পাঠালেন যাতে খ্রীষ্ট যীশুতে জীবন লাভের যে প্রতিশ্রুতি রয়েছে, সেই কথা আমি তাদের বলি।

2 তীমথিয়ের কাছে লিখছি। তুমি আমার প্রিয় পুত্রের মত।

পিতা ঈশ্বর ও আমাদের প্রভু খ্রীষ্ট যীশুর কাছ থেকে তোমাদের ওপর অনুগ্রহ, দয়া ও শান্তি বর্ষিত হোক্।

ধন্যবাদ ও উৎসাহ দান

3 দিনে বা রাতে প্রার্থনার সময় আমি তোমাকে স্মরণ করে থাকি। প্রার্থনার সময় তোমার জন্য ঈশ্বরকে ধন্যবাদ জানাই। আমার পিতৃপুরুষরা যাঁর সেবা করতেন তিনি সেই ঈশ্বর। শুদ্ধ বিবেকে আমি সর্বদাই তাঁর সেবা করে আসছি।

4 তুমি যে আমার জন্যে চোখের জল ফেলেছিলে সে কথা আমার মনে আছে। আমি তোমাকে দেখতে খুবই আকাঙ্ক্ষা করছি যাতে আমার অন্তরটা আনন্দে ভরে ওঠে।

5 তোমার আন্তরিক বিশ্বাসের কথাও আমার মনে আছে। ঐ ধর্ম বিশ্বাস প্রথমে ছিল তোমার দিদিমা লোথীর ও তোমার মা উনীকীর। আমি জানি যে সেই একই বিশ্বাস তোমার অন্তরে অটুট রয়েছে।

6 সেই জন্য আমি তোমাকে মনে করিয়ে দিচ্ছি যে, তোমার মধ্যে ঈশ্বরের দেওয়া বিশেষ দান রয়েছে। আমি যখন তোমার ওপর হস্তার্পণ করেছিলাম তখন সেই দান ঈশ্বর তোমাকে দিয়েছিলেন। এখন আমি চাই যে সেই দান তুমি কাজে লাগাও এবং তাকে দিন দিন আরো বাড়তে দাও; যেমন করে সামান্য অগ্নি শিখা এক প্রলয় অগ্নি সৃষ্টি করে।

7 ঈশ্বর আমাদের ভীৰুতার আত্মা দেন নি। ঈশ্বর আমাদের পরাক্রম, প্রেম ও আত্মসংযমের আত্মা দিয়েছেন।

8 তাই আমাদের প্রভু যীশুর কথা লোকদের কাছে বলতে লজ্জা পেও না। আমার বিষয়েও লজ্জা বোধ করো না। আমি তো প্রভুর জন্য কারাগারে আছি। কিন্তু সুসমাচারের জন্য তুমি আমার সঙ্গে দুঃখভোগ কর। ঐ কাজ করার জন্য শক্তি ঈশ্বরই আমাদের দেন।

9 ঈশ্বর আমাদের পরিত্রাণ করেছেন এবং তাঁর পবিত্র প্রজা করেছেন, আমাদের কাজের কারণে নয়, কিন্তু তাঁর নিজ অনুগ্রহ এবং সংকল্প অনুসারে করেছেন। সৃষ্টির বহু পূর্বে ঈশ্বর, খ্রীষ্ট যীশুতে সেই অনুগ্রহ আমাদের দেন;

10 কিন্তু সেই অনুগ্রহ আমাদের ত্রাণকর্তা খ্রীষ্ট যীশু না আসা পর্যন্ত প্রকাশিত হয় নি। যীশু এসে সেই মৃত্যুকে শক্তিহীন করলেন ও তাঁর সুসমাচারের মাধ্যমে জীবনের ও অমরতার পথ দেখালেন।

11 সেই সুসমাচার প্রচার করার জন্য আমাকে মনোনীত করা হল; আমাকে প্রেরিতরূপে ও সেই সুসমাচারের শিক্ষকরূপে মনোনীত করা হল।

12 সেই সুসমাচার প্রচার করি বলে আমি কষ্টভোগ করছি; কিন্তু তাতে আমি লজ্জা বোধ করি না। যাঁকে আমি বিশ্বাস করেছি তাঁকে আমি জানি। তিনি যা কিছুই ভার আমার ওপর তুলে দিয়েছেন, তা যে তিনি সেই মহাদিনটি পর্যন্ত রক্ষা করতে পারেন এই বিষয়ে আমার কোন সন্দেহ নেই।

13 তুমি যে সত্য শিক্ষা আমার কাছে পেয়েছ সেই অনুসারে চলা। খ্রীষ্ট যীশুতে যে ভালবাসা ও বিশ্বাস তুমি পেয়েছ তা দৃঢ়ভাবে ধরে থাকা। ঐসব শিক্ষা তোমার সামনে দৃষ্টান্ত স্বরূপ হয়ে থাকবে, সে অনুসারে তোমাকে শিক্ষা দিতে হবে।

14 যে মূল্যবান সত্য তোমার হাতে তুলে দেওয়া হয়েছে তা তুমি আমাদের অন্তরে বাসকারী পবিত্র আত্মার সাহায্যে রক্ষা কর।

15 তুমি তো জান, এশিয়াতে যারা আছে, তারা সকলে আমায় ছেড়ে চলে গেছে, তাদের মধ্যে ফুগিল্ল ও হন্মগিনিও আছে।

16 প্রভু অনীষিফরের পরিবারকে দয়া করুন, কারণ অনীষিফর বহুবার আমায় সুস্থির হতে সাহায্য করেছিলেন। আমি কারাগারে রয়েছি বলে তিনি কোনদিনই লজ্জাবোধ করেন নি,

17 বরং তিনি রোমে এসে আমাকে তন্ন তন্ন করে খুঁজে বার করে আমার সঙ্গে দেখা করেছিলেন।

18 প্রভু তাঁকে এই বর দিন যেন সেই দিন তিনি প্রভুর কাছে দয়া পান; আর ইফিষে তিনি কিভাবে আমায় সাহায্য করেছিলেন, তা তুমি ভাল করেই জান।

2

খ্রীষ্ট যীশুর বিশ্বস্ত সৈনিক

1 তীমথিয় তুমি আমার সন্তানের মতো, খ্রীষ্ট যীশুতে আমাদের যে অনুগ্রহ আছে তার দ্বারা তুমি শক্তিমান হয়ে ওঠ।

2 তুমি ও অন্যান্য অনেকে আমি যে বিষয় শিক্ষা দিয়েছি তা শুনেছ; সেইসব এমন বিশ্বস্ত লোকদের শেখাও যারা অন্য লোকদের শিক্ষা দিতে সক্ষম হবে।

3 খ্রীষ্ট যীশুর বিশ্বস্ত সৈনিকের মত আমাদের সাথে কষ্টভোগ কর।

4 সৈনিক, যুদ্ধ করার সময় তার সেনাপতিকে সন্তুষ্ট করবার কথা মনে রাখে, জনসাধারণের কাজ নিয়ে ব্যস্ত থাকে না।

5 আবার কোন ব্যক্তি যদি ক্রীড়া প্রতিযোগিতায় অংশ গ্রহণ করে, তবে তাকে প্রতিযোগিতার সমস্ত নিয়ম মেনে চলতে হয় যেন সে বিজয়ী হতে পারে।

6 যে কৃষক কঠোর পরিশ্রম করে, সেই প্রথমে ফসলের ভাগ পায়।

7 আমি যা বলি, তা ভেবে দেখ, কারণ এসব বিষয় বুঝতে প্রভু তোমাকে বুদ্ধি দেবেন।

8 যীশু খ্রীষ্টের কথা মনে কর, তিনি দায়ুদের বংশে জন্মেছিলেন, যীশু মৃত্যুর পর মৃতদের মধ্য থেকে পুনরুত্থিত হয়েছিলেন। এই তো সেই সুসমাচার যা লোকদের কাছে আমি প্রচার করি।

9 সুসমাচার প্রচার করেছি বলে আমি কষ্টভোগ করছি, একজন অপরাধীর মত আমাকে শেকলে বেঁধে বন্দী করে রাখা হয়েছে। কিন্তু ঈশ্বরের বার্তাকে শেকল দিয়ে বাঁধা যায় না।

10 তাই ধৈর্যের সঙ্গে ঈশ্বর যাদের মনোনীত করেছেন তাদের জন্য আমি সব কিছু সহ্য করি, যাতে তারাও খ্রীষ্ট যীশুতে অনন্ত মহিমার সাথে যে পরিত্রাণ ও অনন্ত জীবন আছে তা লাভ করে।

11 এই কথা বিশ্বাসযোগ্য:

কারণ আমরা যদি তাঁর সঙ্গে মৃত্যুবরণ করে থাকি, তবে তাঁর সঙ্গে জীবিতও থাকব।

12 এখন যদি কষ্ট সহ্য করি তবে তাঁর সাথে রাজত্বও করব।

যদি তাঁকে অস্বীকার করি, তিনিও আমাদের অস্বীকার করবেন।

13 আমরা যদি অবিশ্বস্ত হই, তিনি কিন্তু বিশ্বস্ত থাকেন;

কারণ তিনি নিজেকে অস্বীকার করতে পারেন না।

অনুমোদিত কর্মী

14 তুমি লোকদের এইসব কথা মনে করিয়ে দিও: ঈশ্বরের সামনে তাদের সতর্ক করে দাও যেন লোকেরা বাক্য নিয়ে তর্ক বিতর্ক না করে, কারণ তাতে কোন লাভ হয় না, বরং যারা শোনে তাদের সর্বনাশ হয়।

15 যে কর্মী সঠিকভাবে সত্য শিক্ষাকে ব্যবহার করে এবং নিজের কাজকর্ম সম্বন্ধে লজ্জিত নয় এমন একজন কর্মী হিসেবে ঈশ্বরের অনুমোদন পাবার জন্য আশ্রয় চেষ্টা কর।

16 কিন্তু বাজে জাগতিক আলোচনা, যার মধ্যে ঈশ্বরের কোন প্রেরণা নেই তার থেকে দূরে থাকো। ঐ ধরনের কথাবার্তা মানুষকে ক্রমে ক্রমে ঈশ্বর থেকে দূরে নিয়ে যায়।

17 যারা এই ধরনের আলোচনা করে তাদের শিক্ষা কর্কট রোগের মতো ছড়িয়ে পড়ে। হুমিনায় ও কিলীত হল এই ধরনের লোক।

18 এরা সত্য শিক্ষা থেকে সরে গেছে। তারা বলছে, মৃতদের পুনরুত্থান হয়ে গেছে। এই দুজন লোক কিছু কিছু লোকের বিশ্বাস নষ্ট করেছে।

19 ঈশ্বর তাঁর মণ্ডলীর জন্য যে শক্ত ভিত স্থাপন করেছেন তা হেলানো যাবে না। সেই ভিতের ওপর এও লেখা আছে, “ঈশ্বর সেই সব লোকদের জানেন যারা তাঁর” এবং “যে কেউ নিজেকে ঈশ্বরের লোক বলে সে মন্দ কাজ হতে অবশ্যই দূরে থাকুক।”

20 কিন্তু কোন বড় বাড়িতে কেবল সোনার ও রূপোর বাসন নয়, কাঠের ও মাটির পাত্রও থাকে, তাদের মধ্যে কিছু বাসন থাকে বিশেষ ব্যবহারের জন্য, আবার কিছু বাসন থাকে সাধারণ ব্যবহারের জন্য।

21 সুতরাং যদি কেউ নিজেকে এইসব মন্দ বিষয় হতে পরিষ্কার করে তবে সে বিশেষ ব্যবহারের জন্য উপযুক্ত বাসনই হয়ে উঠবে; সেই ব্যক্তি পবিত্র হয়ে উঠবে আর তার কর্তা তাকে ব্যবহার করতে পারবে। সেই ব্যক্তি যে কোন সৎ কাজ করবার জন্য প্রস্তুত থাকবে।

22 তুমি যৌবনের সমস্ত কামনা বাসনা থেকে পালাও এবং যাদের অন্তঃকরণ বিশুদ্ধ, যারা তাদের প্রভুতে ভরসা রাখে, সেই সমস্ত লোকের সাথে বিশ্বাস, ভালবাসা ও শান্তির সাথে সঠিক জীবনযাপনের জন্য আগ্রহী হও।

23 কিন্তু মুখতাপূর্ণ ও জ্ঞানহীন তর্কের মধ্যে জড়িয়ে পড়ো না, তুমি জান যে ঐসব শূন্যগর্ভ তর্কবিতর্ক থেকে লড়াইয়ের সৃষ্টি হয়।

24 যে মানুষ প্রভুর সেবক তার কোন বিবাদে জড়িয়ে পড়া ঠিক নয়, সে হবে সকলের প্রতি দয়ালু। প্রভুর সেবককে একজন উত্তম শিক্ষক হতে হবে, তাকে সহিষ্ণু হতে হবে।

25 যারা তার বিরুদ্ধে কথা বলে বিনীতভাবেই তাদের ভুল দেখিয়ে দিতে হবে। হয়তো ঈশ্বর তাদের হৃদয়ের পরিবর্তন করবেন যাতে তারা সত্যকে গ্রহণ করতে পারে।

26 দিয়াবল ঐ লোকদের ফাঁদে ফেলেছে ও তার ইচ্ছা পালন করার জন্য দাসে পরিণত করেছে। কিন্তু এমন হতে পারে যে তারা চেতনা পেয়ে জেগে উঠবে ও বুঝতে পারবে যে শয়তান তাদের নিয়ে খেলছে আর দিয়াবলের ফাঁদ থেকে তারা নিজেদের মুক্ত করতে পারবে।

3

শেষের দিনগুলি

1 একথা মনে রেখো যে শেষকালে ভয়ঙ্কর সময় আসছে।

2 কারণ লোকে তখন স্বার্থপর, ও অর্থপ্রেমী হয়ে উঠবে। তারা গর্ব করবে, সবাইকে তুচ্ছ করবে ও পরনিন্দা করবে। লোকে তাদের মা-বাবার অবাধ্য হবে। তারা অকৃতজ্ঞ, অধার্মিক হবে।

3 অপর লোকদের জন্য তাদের স্নেহভালবাসা থাকবে না। তারা অপরকে ক্ষমা করতে চাইবে না, বরং তারা অন্যের বিষয়ে নানা মন্দ কথা বলে বেড়াবে। লোকেরা আত্মসংযমী হবে না, হবে হিংস্র। তারা ভাল কিছু সহিতে পারবে না।

4 শেষের দিনগুলিতে লোকেরা বিশ্বাসঘাতকতা করবে। বিবেচনা না করেই তারা হঠকারীর মতো কিছু করে বসবে। তারা আত্মগর্বে স্ফীত হবে। ঈশ্বরের চেয়ে বরং তারা ভোগবিলাসকেই ভালবাসবে।

5 তারা ধর্মের ঠাট বজায় রাখবে, কিন্তু ঈশ্বরের শক্তি প্রত্যাখ্যান করবে। তীমথিয়, এমন লোকদের সংস্পর্শ এড়িয়ে চল।

6 এদের মধ্যে এমন লোক আছে, যারা চালাকি করে লোকের বাড়ি বাড়ি যায় এবং সেখানে তারা এমনসব নির্বোধ স্ত্রীলোকদের উপর প্রভুত্ব করে যারা পাপের দোষে পূর্ণ এবং সব রকমের ইচ্ছা দ্বারা চালিত।

7 সেই স্ত্রীলোকেরা সতত নতুন শিক্ষা নিতে চেষ্টা করে; কিন্তু সেই সত্যকে পুরোপুরি হৃদয়ঙ্গম করতে সক্ষম হয় না।

8 আর যাম্নি ও যাম্বির কথা মনে কর, তারা মোশির বিরোধিতা করেছিল। সেইভাবে এই লোকেরাও সত্যের বিরুদ্ধে দাঁড়ায়া এদের মন জঘন্য এবং এরা প্রকৃত বিশ্বাসের অনুসারী হতে পারে নি;

9 কিন্তু এরা তাদের কাজে কৃতকার্য হতে পারবে না। সবাই দেখতে পাবে যে তারা কতো নির্বোধ। যাম্নি ও যাম্বির বেলায়ও তাই হয়েছিল।

শেষ নির্দেশ

10 কিন্তু তুমি আমার সব কথাই জানা যা আমি শেখাই, যেভাবে আমি চলি সবই তুমি জানা আমার জীবনের কি লক্ষ্য তাও তুমি জানা। তুমি আমার বিশ্বাস, ধৈর্য্য, ভালোবাসা ও সহিষ্ণুতার কথা জানা।

11 আমার জীবনে নির্যাতন ও কষ্টভোগের কথাও তুমি জানা। আন্তিয়খিয়া, ইকনিয় ও লুস্ফায় যখন আমি গিয়েছিলাম, সে সব জায়গায় আমার কি অবস্থা হয়েছিল, কত কষ্টের মধ্যে আমাকে পড়তে হয়েছিল তা তুমি জান; কিন্তু সেই সময় দুঃখ কষ্ট থেকে প্রভু আমাকে উদ্ধার করেছেন।

12 খ্রীষ্ট যীশুতে যত লোক ঈশ্বরের ইচ্ছানুসারে চলতে চাইবে তাদের সকলকে নির্যাতিত হতে হবেই।

13 কিন্তু দুষ্ট লোকদের এবং ঠগবাজদের ক্রমশঃই অধঃপতন ঘটবে। তারা পরকে ঠকাবে, নিজেরাও ঠকাবে।

14 কিন্তু তুমি যা শিখেছ তাতেই স্থির থাক, এবং দৃঢ়ভাবে তা বিশ্বাস কর কারণ তুমি জান কাদের কাছ থেকে তুমি সেই শিক্ষা পেয়েছ।

15 বাল্যকাল থেকে পবিত্র শাস্ত্রের সঙ্গে তোমার পরিচয় হয়েছে। শাস্ত্রগুলিই তোমাকে সেই প্রজ্ঞা দেবে যা খ্রীষ্ট যীশুতে বিশ্বাসের মাধ্যমে পরিত্রাণের পথে নিয়ে যায়।

16 সমস্ত শাস্ত্রই ঈশ্বর দিয়েছেন এবং অনুযোগ, সংশোধন ও ন্যায়পরায়ণ জীবনযাপনের জন্য প্রতিটি বাক্যই সঠিক নির্দেশ দিতে পারে।

17 যেন তার দ্বারা ঈশ্বরের লোক পরিপক্ব ও সমস্ত সৎ কর্মের জন্য সুসজ্জিত হয়।

4

1 ঈশ্বরকে ও যীশু খ্রীষ্টকে সামনে রেখে আমি তোমাকে এক আদেশ দিচ্ছি। খ্রীষ্ট যীশু, যিনি জীবিত ও মৃতদের বিচার করবেন, তাঁর এক রাজ্য আছে আর তিনি আবার ফিরে আসছেন, তাই আমি তোমাকে এই আদেশ দিচ্ছি;

2 লোকদের কাছে সুসমাচার প্রচার করা ভাল কি মন্দ সব সময়ের জন্য তুমি সর্বদাই প্রস্তুত থেকো। তাদের ভুল কাজ সম্বন্ধে বোধ

জাগাও! তারা ভুল পথে গেলে তাদের থামতে বলো, সৎ কার্যে তাদের উৎসাহিত করো। সম্পূর্ণ ধৈর্যের সঙ্গে ও উচিত শিক্ষার মাধ্যমে এইসব কাজ কর।

3 কারণ এমন সময় আসবে, যে সময় লোকরা সত্য শিক্ষা গ্রহণ করতে চাইবে না; কিন্তু নিজেদের মনোমত কথা শোনার জন্য নিজের নিজের পছন্দ মতো বহু গুরু ধরবে।

4 লোকরা সত্য থেকে কান ফিরিয়ে নিয়ে মনগড়া কাহিনীর দিকে মন দেবে।

5 কিন্তু তুমি সব সময়ে সংযত থেকে, ধৈর্যের সঙ্গে সব কষ্ট সহ্য কর এবং সুসমাচার প্রচার কর। ঈশ্বরের সুসমাচার প্রচারক হিসাবে তোমার কর্তব্য পালন করে চল।

6 ঈশ্বরের উদ্দেশ্যে আমার জীবন এর মধ্যেই পেয় অর্ঘ্যের মতো ঢালা হয়েছে। আমার যাবার সময় হয়ে এসেছে।

7 আমি ভালভাবেই লড়াই করেছি। নির্দিষ্ট দৌড় শেষ করেছি। অটুট রেখেছি আমার খ্রীষ্ট বিশ্বাস।

8 এখন অবশি সঠিক জীবনযাপন করার জন্য আমার জন্য এক বিজয় মুকুট তোলা আছে, সেই ন্যায়পরায়ণ বিচারক প্রভু সেই মহাদিনে আমাকে তা দেবেন। হ্যাঁ, সেই মুকুট তিনি আমায় দেবেন। কেবল আমাকে নয়, বরং যত লোক তাঁর পুনরাগমনের জন্য ভালোবাসার সাথে অধীরভাবে প্রতীক্ষা করেছে, এ মুকুট তাদের সকলকে দেবেন।

ব্যক্তিগত কিছু কথা

9 তুমি যত শিগ্লির পার আমার কাছে চলে এস,

10 কারণ দীমা এই জগতকে ভালবেসে আমাকে ছেড়ে খিষলনীকীতে চলে গিয়েছে। ত্রীক্লেস্ত গালাতীয়ায় আর তীত দান্মাতিয়াতে গেছে।

11 একা লুক কেবল আমার সঙ্গে আছেন। তুমি যখন আসবে মার্ককে সঙ্গে করে এস, এখানকার কাজে সে আমায় সাহায্য করতে পারবে।

12 তুখিককে আমি ইফিষে পাঠিয়েছি।

13 ত্রোয়াতে কাপের কাছে যে শালখানি রেখে এসেছি, তুমি আসার সময় সেটি এবং পুস্তকগুলি, বিশেষ করে চামড়ার ওপর লেখা পুস্তকগুলি সঙ্গে করে এনো; ওগুলি আমার চাই।

14 আলেকসান্দর যে পিতল ও তামার কাজ করে সে আমার অনেক ক্ষতি করেছে। প্রভু তার কাজের সমুচিত প্রতিফল তাকে দেবেন।

15 তুমিও সেই লোক থেকে সাবধান থেকে; কারণ আমরা যা কিছু প্রচার করেছি, সে ভীষণভাবে তার বিরোধিতা করেছে।

16 আমাকে যখন প্রথমবার বিচারকের সামনে দাঁড় করানো হয়েছিল, তখন আমায় সাহায্য করতে কেউ আমার পাশে ছিল না; সকলে পালিয়ে গেল। আমি প্রার্থনা করি তাদের এই অপরাধ যেন গন্য না হয়।

17 কিন্তু প্রভু আমার পাশে দাঁড়ালেন এবং আমাকে শক্তিশালী করলেন, যাতে আমি সেই বার্তা সম্পূর্ণভাবে প্রচার করতে পারি এবং যেন সমস্ত অইহুদী জনগণ সেই সুসমাচার শুনতে পায়, আর আমি সিংহের মুখ থেকে রক্ষা পেলাম।

18 কেউ আমার ক্ষতি করতে চাইলে প্রভু আমাকে রক্ষা করবেন। প্রভু তাঁর স্বর্গীয় রাজ্যে আমাকে নিশ্চয়ই নিরাপদে নিয়ে যাবেন। যুগে যুগে ঈশ্বরের মহিমা হোক্া আমেন।

শেষ শুভেচ্ছা

19 প্রিন্সকে ও আকিল্লাকে এবং অনীষিফরের পরিবারকে আমার শুভেচ্ছা জানিও।

20 ইরাস্ত করিন্থে থেকে গেছেন, এবং এফিম অসুস্থ হয়ে পড়ায় আমি তাকে মিলীতে রেখে এসেছি।

21 তুমি শীতকালের আগে অবশ্যই আসার চেষ্টা করো।

উবুল, পুদেস্তু, লীন, ক্লৌদিয়া ও এখানকার সমস্ত ভাই ও বোনেরা তোমায় শুভেচ্ছা জানাচ্ছেন।

22 প্রভু তোমার আত্মায় বিরাজ করুন। ঈশ্বরের অনুগ্রহ তোমার সহবর্তী হোক্া।

পবিত্র বাইবেল
Bengali Holy Bible: Easy-to-Read Version™
পবিত্র বাইবেল

copyright © 2001-2006 World Bible Translation Center

Language: বাংলা (Bengali)

Translation by: World Bible Translation Center

This copyrighted material may be quoted up to 1000 verses without written permission. However, the extent of quotation must not comprise a complete book nor should it amount to more than 50% of the work in which it is quoted. This copyright notice must appear on the title or copyright page:

Bengali Holy Bible: Easy-to-Read Version™ Taken from the Bengali HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™ © 2007 by World Bible Translation Center, Inc. and used by permission.

When quotations from the ERV are used in non-saleable media, such as church bulletins, orders of service, posters, transparencies or similar media, a complete copyright notice is not required, but the initials (ERV) must appear at the end of each quotation.

Requests for permission to use quotations or reprints in excess of 1000 verses or more than 50% of the work in which they are quoted, or other permission requests, must be directed to and approved in writing by World Bible Translation Center, Inc.

Address: World Bible Translation Center, Inc. P.O. Box 820648 Fort Worth, Texas 76182

Email: bibles@wbtc.com Web: www.wbtc.com

Free Downloads Download free electronic copies of World Bible Translation Center's Bibles and New Testaments at: www.wbtc.org

2013-10-15